

32003D0915

L 345/150

EUROPOS SĄJUNGOS OFICIALUSIS LEIDINYS

2003 12 31

## TARYBOS SPRENDIMAS

2003 m. gruodžio 22 d.

**dėl Europos bendrijos ir Baltarusijos Respublikos susitarimo dėl prekybos tekstilės gaminiais laikino taikymo**

(2003/915/EB)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

2 straipsnis

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 133 straipsnį ir 300 straipsnio 2 dalies pirmąjį sakinį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Komisija Bendrijos vardu derėjosi dėl dvišalio susitarimo, kuriuo vieneriems metams pratęsimas dabartinis dvišalis susitarimas ir protokolai dėl prekybos tekstilės gaminiais su Baltarusijos Respublika, taikant kiekybinius apribojimus, pakoreguotus atsižvelgiant į metinio augimo tempus ir Europos Sąjungos plėtrą.
- (2) Nustačius, kad dvišalis susitarimas galės būti patvirtintas vėliau, jis turėtų būti pasirašytas Bendrijos vardu.
- (3) Dvišalis susitarimas nuo 2004 m. sausio 1 d. turėtų būti taikomas laikinai, kol bus užbaigtos procedūros, būtinos jam sudaryti, nustačius, kad Baltarusijos Respublika taip pat jį laikinai taikys,

Dvišalis susitarimas nuo 2004 m. sausio 1 d. taikomas laikinai, kol jis bus formaliai sudarytas, nustačius, kad Baltarusijos Respublika taip pat jį laikinai taikys <sup>(1)</sup>.

Dvišalio susitarimo tekstas pridedamas prie šio sprendimo.

3 straipsnis

1. Jei Baltarusija nesilaikytų savo įsipareigojimo, numatyto dvišalio susitarimo 2 punkto 5 papunktyje, 2004 m. kvota bus sumažinta iki 2003 m. kiekių.

2. Sprendimas įgyvendinti šio straipsnio 1 dalį priimamas 1993 m. spalio 12 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 3030/93 dėl bendrųjų tam tikrų tekstilės gaminių importo iš trečiųjų šalių taisyklių <sup>(2)</sup>.

4 straipsnis

NUSPRENDĖ:

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis įsigalioja jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje dieną.

1 straipsnis

Nustačius, kad dvišalis susitarimas galės būti patvirtintas vėliau, Tarybos pirmininkas įpareigojamas paskirti asmenis, kurie įgaliojami Europos bendrijos vardu pasirašyti Europos bendrijos ir Baltarusijos Respublikos susitarimą pasikeičiant raštais, iš dalies pakeičiantį Europos bendrijos ir Baltarusijos Respublikos susitarimą dėl prekybos tekstilės gaminiais, paraftotą 1993 m. balandžio 1 d., su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Susitarimu pasikeičiant raštais, paraftotu 1999 m. lapkričio 11 d. (dvišalis susitarimas).

Priimta Briuselyje, 2003 m. gruodžio 22 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

G. ALEMANN

<sup>(1)</sup> Diena, kurią įsigalios laikinas taikymas, bus paskelbta Europos Sąjungos oficialiojo leidinio C serijoje.

<sup>(2)</sup> OL L 275, 1993 11 8, p. 1. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 138/2003 (OL L 23, 2003 1 28, p. 1.) 17 straipsnyje nustatyta tvarka.